SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN 50344:2013

01-september-2013

Nadomešča:
SIST EN 50344-1:2002

Redno preskušanje krmilnih elementov v okviru serije standardov EN 60730 (varnost gospodinjskih aparatov)

Routine tests for controls within the scope of the EN 60730 series

Stückprüfungen in der Fertigung von Regel- und Steuergeräten im Geltungsbereich der Normenreihe EN 60730

/

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 50344:2013

ICS:

97.120	Avtomatske krmilne naprave za dom	Automatic controls for household use

oSIST prEN 50344:2013 **en,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

DRAFT prEN 50344

April 2013

ICS 97.120

Will supersede EN 50344-1:2001

English version

Routine tests for controls within the scope of the EN 60730 series

To be completed

To be completed

This draft European Standard is submitted to CENELEC members for CENELEC enquiry.
Deadline for CENELEC: 2013-09-06.

It has been drawn up by CLC/TC 72.

If this draft becomes a European Standard, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CENELEC in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Project: 23881

Ref. No. prEN 50344:2013 E

Contents

Page

12 # Foreword

13 This document [prEN 50344:2013] has been prepared by CLC/TC 72 "Automatic controls for household use".

14 This document is currently submitted to the Enquiry.

15 This document will supersede EN 50344-1:2001.

16 This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for
17 Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Introduction

The tests detailed in this standard are carried out by the manufacturer and apply to products within the scope of EN 60730-1 and its Part 2s. These are tests only to determine safety.

This standard is for use within the scheme of the CENELEC certification agreement (CCA) and can be used in conjunction with other schemes.

Routine tests are line tests performed on 100 % of production and are normally carried out at the final stage of manufacture.

NOTE 1 Routine tests are not to be confused with performance tests~~,~~ or product verification tests (repeat type tests)

NOTE 2 Performance tests are considered the responsibility of the manufacturer and shall be carried out at the manufacturer's discretion unless otherwise specified in Clause 2 of this standard.

NOTE 3 Product verification tests (repeat type tests) are considered the responsibility of the manufacturer and shall be carried out at the manufacturer's discretion and to the manufacturer's own quality system.

These tests are performed to ensure the electrical safety of the products and are intended to reveal a variation during the manufacture of Automatic Electrical Controls which could impair safety. They do not impair the properties and the reliability of the Automatic Electrical Control. They are normally carried out on the complete Automatic Electrical Control after assembly but the manufacturer may perform the tests at an appropriate stage during production provided later manufacturing operation will not affect the results.

The tests listed in this standard are the minimum considered necessary to cover essential electrical safety aspects. It is the responsibility of the manufacturer to decide if additional routine tests are necessary. It may be determined from engineering considerations of the manufacturer that some of the tests required in this standard are inappropriate and therefore unnecessary, e.g. for those Automatic Electrical Controls which can only be tested when incorporated or integrated in the final application.

For the purpose of this document, the terms and definitions of EN 60730 (all parts) apply.

1 General

1.1 The electrical safety tests described in this standard shall be carried out at the final stage of manufacture on the following Automatic Electrical Controls:

a) free standing and in line cord controls, 100 % of production;

b) independently mounted Automatic Electrical Controls, 100 % of production;

c) any Automatic Electrical Controls with flexible integrated or internal conductors, 100 % of production;

d) incorporated or integrated Automatic Electrical Controls with any surfaces directly accessible to the end user when mounted as declared 100 % of production, Except that for controls where 100 % testing is carried out on the final equipment in which the control is incorporated or integrated, routine testing is not required and testing is subject to agreement between the Control Manufacturer and the Appliance Manufacturer.

1.2 Components of the Control need not be subjected to the routine tests if they have been tested 100 % previously equivalent to the requirements of this standard.

1.3 Tests shall be made on the complete Automatic Electrical Control after assembly, except that where this is not practical it shall be permissible to carry out certain tests at a stage prior to final assembly. If a flexible cord is provided, all Automatic Electrical Control shall be tested with the cord fitted.

1.4 Any nonconforming control shall be clearly identified and segregated to prevent unauthorized use, delivery or mixing with conforming products, Repaired and reworked controls shall be re-inspected in accordance with documented procedures.

1.5 The manufacturer shall install and maintain a failure investigation and corrective action procedure, and shall document the testing, test results, test equipment verification and any corrective actions in case of non-compliance of test equipment or a control.

2 Test Method (general conditions)

2.1 No preconditioning of the control is required before testing.

2.2 The test equipment shall be verified for correct operation.

2.3 It shall be verified that the values of test current and voltage are correct and are applied in such a manner that they are not detrimental to the product.

3 Earth Continuity Test

A current of at least 10 A, and derived from an a.c source with a no load voltage not exceeding 12 V, is passed between the earthing terminal, earthing termination or earthing contact, and each other accessible part required to be connected thereto, in turn if applicable.

The voltage drop between the earthing terminal, earthing termination or earthing contact and the part is measured, and the resistance calculated from the current and this voltage drop shall, in no case, exceed 0,1 Ohm.

The test is only carried out for the duration necessary for the measurement to be made.

Care shall be taken that the contact resistance between the tip of the measuring probe and the metal part under test does not influence the test results.

The resistance of any external conductor or internal conductor is not included in the resistance measurement, but the resistance of any integrated conductor is included.